

Во святой чудотворной общежителной Соловецкой лаврѣ  
Ставропигіону преосвященнаго митрополита Бел.  
Вел. Лукъ и всего Поморіа. Мѣсяца Февруаріа, в  
а по плоти Рождества Хрістова 1678, индикта 1.

*Изъ рукописной Грамматики Крюковыхъ нотъ (XV  
л. 22—27), хранящейся въ библіотекѣ Московскаго Гла  
Министерства Иностранныхъ Дѣлъ, подѣ NO 454.*

## IV.

### А л ф а в и т ъ

*старинныхъ нотныхъ терминовъ.*

- |                                 |                                  |
|---------------------------------|----------------------------------|
| Азовка Оита.                    | Выплавка, — заметная.            |
| Аказо.                          | Высокая: Поворотка, — Оита.      |
| Анинъ плачь Оита.               | Высокогласная Оита.              |
| Апострофъ.                      | Вънецъ Оита.                     |
| Багрянка.                       | Вязовка Оита.                    |
| Баранъ Оита.                    | Вятитикъ.                        |
| Бирюза.                         | Главизна,                        |
| Бисеръ.                         | Голубчикъ, — борзый,             |
| Болонокъ.                       | свѣтлый, — тресвѣтлы             |
| Большая: Дербица, — Кавычка, —  | ный, — ометный,                  |
| Перевертка, — Оита.             | метный.                          |
| Большій: Недоскокъ, — Скочекъ.  | Гора.                            |
| Вахиря.                         | Горка.                           |
| Великая Дербица.                | Грановитка Оита.                 |
| Великій Путикъ.                 | Грековъ ключъ Оита.              |
| Взметъ.                         | Гроза.                           |
| Вилка.                          | Громада Оита.                    |
| Вироза.                         | Громная Оита.                    |
| Водополка.                      | Громогласная Оита.               |
| Возводець.                      | Громозѣльная Оита.               |
| Возгласка.                      | Громосвѣтлая Оита.               |
| Воздержка.                      | Грунка, — великая, — полная, —   |
| Воздернутая.                    | свѣтлая, — съ разносомъ.         |
| Вознось, — конечный, — послѣд-  | Два въ челну.                    |
| ній.                            | Двоестрѣльная Оита.              |
| Возносець.                      | Двоечелная дербица, — Кавычка, — |
| Возразъ подъемной.              | Перевертка, — Оита.              |
| Возстuppeць.                    | Дербица, — великая, — вспят-     |
| Восклиціе.                      | ная, — двоечелная, — свѣт-       |
| Врахіа, — мрачная, — свѣтлая, — | лая, — средняя.                  |
| тресвѣтлая, — свѣтлоключная, —  | Дертица.                         |
| опашная, — съ крыжемъ.          | Дикопловъ Оита.                  |
| Вспятная Дербица.               | Долинка, — меньшая, — полная, —  |
| Вывертка сугубая.               | средняя.                         |
| Выводъ.                         | Дробли.                          |

- Дрожа.  
 Дряби.  
 Дубинка.  
 Дуга.  
 Дуда, — съ площадкою.  
 Душеполезная Оита.  
 Душка.  
 Дѣвическа Оита.  
 Евтихіось.  
 Евхитно.  
 Жалостна.  
 Завертка.  
 Завивецъ.  
 Заводка.  
 Заводная, — Мережа, — Оита.  
 Заводная на Хамило.  
 Заградная, — съ облачкомъ.  
 Задѣвъ.  
 Задѣвецъ.  
 Заика Хамилная.  
 Закидка Оита.  
 Закрыланъ.  
 Закрытая, — перемѣтная, — повертка.  
 Заметная, — выплавка, — поворотка.  
 Заножекъ, — мрачный, — съ сорочьєю ногою.  
 Запятая.  
 Застѣнная, — змѣйца, — стрѣлка, — тряска.  
 Златокрыльная.  
 Затинка.  
 Змѣйца громная, — заградная, — застѣнная, — красногласная, — свѣтлая, — сугубая.  
 Зоровавель Оита.  
 Зрительная.  
 Зѣльная Оита, — съ отметомъ, — съ сорочьєю ножкою.  
 Избавитель Оита.  
 Изломица.  
 Икопловъ.  
 Тутихіось.  
 Кавычка болшая, — двоечелная, — меньшая; — свѣтлая, — съ подъемомъ мрачнымъ и свѣтлымъ.  
 Каруна Оита.  
 Кашура.  
 Качалки, двоечелная, — на хамилу, съ отметомъ, — съ подхватомъ.  
 Келелолеоса.  
 Кережи, — средніе.  
 Кида.  
 Киза.  
 Кимза.  
 Киреза.  
 Кичиги, — полныя, — со стрѣлою.  
 Клавдица.  
 Ключь.  
 Кносъ съ перехватомъ.  
 Кобыла или Ослица Оита.  
 Ковырза.  
 Колесо.  
 Колчанецъ.  
 Коловратъ.  
 Колода.  
 Колоелеосъ.  
 Колыбелка, — полная, — съ тряскою.  
 Колыбцы.  
 Колчанецъ.  
 Конечный взносъ.  
 Конзокиза.  
 Кора.  
 Корица.  
 Красная, — Кулизма, — Поворотка, — Сложитъя, — Оита.  
 Красногласная съ заметкою.  
 Крыжекъ съ Хамиломъ.  
 Крыхъ.  
 Крюкъ, — ключевой, — мрачный, свѣтлый, — тресвѣтлый, — мрачно ключевой, — свѣтлоключный, — ометный, — свѣтлоотметный, — съ рогомъ.  
 Кудня.  
 Кудри, — меншіе, — нижніе.  
 Кузасіось.  
 Кукиза.  
 Кулизма, — высокая, — двоечелная, — красная, — низкая, — поводная, — скамейная, — со взметомъ, — на хамилу, съ паукомъ, — разносомъ, — съ воздержкою.

- Кумигія.  
 Кундра.  
 Лацега.  
 Лузма, — съ подъемомъ.  
 Малая Ометка.  
 Малый Покладъ.  
 Матерни слезы, Оита.  
 Меньшая кавычъка, — мережа, — переводка, — поворотка.  
 Меньшіе кудри.  
 Меньшой путикъ, — скочекъ.  
 Мережа заводная, — меньшая, — нижняя, — съ паукомъ, — съ подъемомъ, — полная, — со стезею, — нижняя, — статейная.  
 Мережица, полная, — съ подъемомъ со стезей, Оита.  
 Мечикъ.  
 Мечикъ великій, перевивочной, — ключевой, — мрачно-ключевой, — свѣтло-ключевой, — ометной, — съ крыжемъ.  
 Мирная съ тряскою, — Оита.  
 Мрачная наметка, — стезка, — Оита.  
 Муга.  
 Надѣйка Оита.  
 Накидка начальная.  
 Наметка меньшая, большая, средняя мрачная.  
 Нападка.  
 Начальная.  
 Недоводка.  
 Недопѣвная Оита.  
 Недоскокъ, — большій, — средній.  
 Нижнее Хамяло.  
 Нижніе кудри.  
 Нижняя, — мережа, — статья.  
 Пороца.  
 Пѣйка.  
 Обрадованная Оита.  
 Обронъ.  
 Огибка.  
 Одноколець.  
 О како, Оита.  
 Оксица.  
 Ометка малая, — средняя.  
 Оноокенгавль.  
 Онсица.  
 Опочинка.  
 Опрометъ, — малый.  
 Орликъ.  
 Осока съ палкою.  
 Отвѣти.  
 Очекъ.  
 Палка.  
 Памятца.  
 Пастела, — съ паукомъ.  
 Патела.  
 Паукъ, — полный.  
 Певега.  
 Первогласная.  
 Перевертка, — большая, — двое челная, — съ подъемомъ, — съ чемъ.  
 Перевертная.  
 Перевивка.  
 Переводка меньшая, — непостоянная, — ключевая.  
 Переволока, — съ заводомъ.  
 Перевязка, — большая, — сводная съ паукомъ, — Оита.  
 Перегибка, — свѣтлая, — средняя.  
 Перегибъ.  
 Переемъ, — со стезею.  
 Перекладка.  
 Перекличъка.  
 Перекличіе.  
 Перекось Оита.  
 Переметка, — большая, — наметная, — красноглазная, — Царская.  
 Перемѣтная закрытая, — рафатка.  
 Переплеть Оита.  
 Переповертка свѣтлая.  
 Перескокъ.  
 Переступъ.  
 Перехватъ съ отметомъ.  
 Петровъ плачь, Оита.  
 Печега.  
 Плачевная.  
 Плинфа.  
 Площадка.  
 Повелительная.  
 Повега.

- Повертка, — закрытая, съ ключемъ, — меньшая, — большая, — съ подъемомъ, — со стезею.  
 Поводка.  
 Поводная перевязка, — оита.  
 Поворотка, — высокая, — заметная, — красная, — средняя, — со змѣйцею.  
 Подвертка.  
 Подъемъ, — съ мережею.  
 Подъемной возразъ.  
 Подкладка, — возводная, — со ключемъ, — съ хамилою.  
 Подобенка.  
 Подхватъ.  
 Подчашіе положительное, — поѣздное, — мрачное, — ключевое, — ометное.  
 Подимбка.  
 Подхватъ.  
 Поерска.  
 Позванная.  
 Покладъ и Покладець малый.  
 Покрыланъ.  
 Полкулизменная оита.  
 Полная Мережа, — Рафатка.  
 Полный Паукъ.  
 Положительная, — Оита.  
 Положительное Подчашіе.  
 Полуслезная Оита.  
 Польца.  
 Пометка.  
 Понурка.  
 Порплица.  
 Порывецъ.  
 Посовець.  
 Поставка.  
 Постоятельная Оита.  
 Поступецъ, — свѣтлый.  
 Поступь.  
 Поѣзка сугубая.  
 Поѣздець, — большой.  
 Поѣздохъ.  
 Поѣздная Оита.  
 Поѣздной путикъ.  
 Правильная.  
 Предстатель.
- Пригнетъ.  
 Пригласка, — верхняя, — заводная, — замѣтная, — нижняя, — полная, — свѣтлая на Хамилу.  
 Приступецъ.  
 Притинь.  
 Просительная.  
 Просовка.  
 Проходная.  
 Процаха.  
 Пуга, малая.  
 Путикъ, — великій, — меньшей, — поѣздной, — свѣтлой.  
 Пѣснь.  
 Радостная,  
 Размѣрь.  
 Ратаза.  
 Ратница.  
 Рафатка, — съ закрытою, — со змѣйцею, — съ ключемъ, — перемѣтная, — подная, — съ хамилою.  
 Рахія.  
 Релелолеоса.  
 Речега.  
 Риза.  
 Роздоліе.  
 Рожець.  
 Ромца, — свѣтлая.  
 Ромша съ перегибомъ.  
 Роспица.  
 Руза.  
 Рутва, — рутфа.  
 Рымза  
 Рясность.  
 Рютка.  
 Сарговка.  
 Свѣтлая: — Груика, — Дербица, Змѣйца, — Переповертка, — Ромца, — Стѣзка, — Хариса, — Оита.  
 Свѣтловысокая Оита.  
 Свѣтлой Путикъ.  
 Связни.  
 Симелеосъ.  
 Сказательная.  
 Скамья.

Скамейца: непостоянная, мрачная;—  
свѣтлая,—ключевая, — двоечель-  
ная,—съ ключемъ,—съ сорочь-  
ею ногою.  
Скамейная Кулизма, — средняя.  
Сковородка, — Оита.  
Скорбная, — Оита.  
Скочекъ: большій, — заводный,—  
меншій, — средній.  
Слезная Оита.  
Скрипица.  
Сложитіе.  
Сложитья красная.  
Сносецъ.  
Снычовка.  
Со змѣйцею поворотка.  
Соколь.  
Сокольце.  
Солка Оита.  
Солонокъ.  
Сонмица.  
Со стрѣкой Тряска.  
Сподчашная Оита.  
Спускная.  
Средина, съ наметомъ, — скамей-  
ная, — со сложитьею.  
Средніе Керези.  
Средняя Ометка, — Поворотка.  
Сталъя.  
Стариса.  
Статейная Мережа.  
Статья заградная, — нижняя.  
Стезка Мрачная, — Нижняя, —  
Свѣтлая, — Храбрая.  
Стезя, — нижняя, — Суцая.  
Стопица.  
Стоятельная.  
Страфія.  
Страшная.  
Стрѣла застѣнная, — ометная,  
двоечелная, — непостоянная, —  
мрачночелная, съ крыжемъ, —  
свѣтлочелная, — поѣздная, —  
ключенепостоянная, — ключепо-  
водная.  
Сугубыя змѣйцы.  
Сугубые поѣздки.

Сугубая тряска.  
Суймица.  
Съ облачкомъ Заградная.  
Съ Палкою осока.  
Съ Паукомъ Патела, — Перевязка.  
Съ Хамилою Рафатка.  
Таганецъ.  
Тариса.  
Тартовка.  
Ташка меньшая.  
Тихая, — Оита, — безъ своду,—  
меньшой сводъ.  
Тишка, — свѣтлая.  
Тоганецъ.  
Тресловная.  
Трестрѣльная болшая Оита.  
Тригласка,  
Трисосличная Оита.  
Трухло.  
Тряска, — застѣнная, -заводная,—  
Полукрыжная, — съ подчаші-  
емъ, — со стрѣлою, — сугу-  
бая.  
Туга.  
Тужливая.  
Удивительная.  
Удивленная.  
Удоль.  
Удра.  
Узѣсіосъ.  
Уймица.  
Указъ, — Свѣтлой.  
Уломецъ.  
Умила.  
Унылка.  
Усольская Оита.  
Утѣшитель и Утѣшительная Оита.  
Оита.  
Ушко.  
Хабува Оита.  
Хамилная Заика.  
Хамило громное, — нижнее, —  
крыжекъ съ хамиломъ.  
Хариса свѣтлая.  
Хелеимеоса.  
Химелеосъ.  
Хламида Оита.

Холмецъ.  
 Храбрая стезка.  
 Храбрица, — съ паукомъ, — повод-  
 ная, — свѣтлая.  
 Храпливая Оита.  
 Хромецъ.  
 Цагота и Цагоша.  
 Царьская переметка.  
 Царьская Оита.  
 Чашка, большая, — меньшая.  
 Челюстка.  
 Черная Оита.  
 Чертожная Оита.  
 Шафира.  
 Шамша.  
 Шибокъ съ колесомъ.  
 Шипокъ.  
 Щадра.  
 Язычекъ.  
 Ясница.

Оиты:

Азовка.  
 Аннинъ плачь.  
 Большая.  
 Вознось послѣдній.  
 Вольнка.  
 Высокая.  
 Высокогласная.  
 Вѣнецъ.  
 Вязовка.  
 Галилейная.  
 Глубокая.  
 Грановитка.  
 Грековъ ключъ.  
 Громада.  
 Громная.  
 Громогласная.  
 Громозѣльная.  
 Громосвѣтлая.  
 Громъ большой.  
 Грунка.  
 Гугнивая.  
 Давидова.  
 Двоестрѣльная.

Двоечелная, — большая, — мень-  
 шая, — средняя.  
 Дикая.  
 Дикопловъ.  
 Досадительная.  
 Душеполезная.  
 Дѣвическая.  
 Заводная.  
 Загрязка.  
 Закидка.  
 Звѣздочелная.  
 Зингерка.  
 Златокрыльная.  
 Зѣльная, болшая, — меньшая, — съ  
 отметомъ, — съ сорочьею нож-  
 кою, — съ свѣтлымъ присту-  
 помъ.  
 Избавитель  
 Каруна.  
 Кладница.  
 Князи.  
 Кобыла.  
 Красная.  
 Лугвица.  
 Матеръни слезы.  
 Мечикъ великій.  
 Мирная.  
 Мрачная.  
 Надѣйка.  
 Недопѣвная.  
 Непостоятельная.  
 Обадка.  
 Обрадованная.  
 О како!  
 О колика!  
 О окаянный!  
 Палактось.  
 Пеле-ѣтъ.  
 Перевязка.  
 Перекось.  
 Переплетъ.  
 Петровъ плачь.  
 Плачень.  
 Плифонъ великій, — средній.  
 Плитка.  
 Поводная.  
 Подвижная.  
 Полкулизменная.

Положительная.	Соломенка.
Полуслезная.	Сводчатая
Постоятельная.	Степенная.
Поѣздная.	Страшная.
Правильная,	Струя.
Предложительная.	Тихая, — безъ своду.
Пречистая.	Тихая меньшей сводъ
Просодія.	Торжество Царское
Предсгатель.	Трестрѣльная большая.
Пуга.	Трисолнечная.
Путная.	Троицкая.
Растница.	Усольская.
Роговая.	Успенская.
Рука десная.	Утѣшитель, — и Утѣшительная.
Свѣтлая.	Хабува.
Свѣтловысокая.	Хлямида.
Сковородка.	Храпная.
Скорбная.	Царская.
Слезная.	Черная.
Смирная.	Чертожная.
Солка.	Юница.

*Замѣчаніе.* Не малаго труда и терпѣнія стоило намъ составить этотъ Алфавитъ старинныхъ нотныхъ терминовъ. Не одинъ десятокъ нотныхъ книгъ пересмотрѣли мы, и чтобъ сдѣлать его по возможности полнымъ, вносили въ него и сходныя (быть можетъ, одинакія) названія одного и тогоже знака. Изъ него всего лучше можно видѣть отношеніе нашего пѣнія къ Греческому. Нѣкоторые термины, какъ, на пр., *Апострофъ*, *Евхитно*, *Кололеосъ* и другіе, явно Греческіе, иные, какъ, на пр., *Завертка*, *Кичиги*, *Качалки*, *Мережа*, *Тряска застѣнная*, звучать по Русски. Быть можетъ, наши Филологи разобравъ и объяснивъ многіе термины и словосочетанія, внесутъ ихъ въ Лексиконы, и тѣмъ дадутъ имъ право гражданства въ богатомъ языкѣ нашемъ, подобно терминамъ другихъ Искусствъ и Наукъ. Съ этою цѣлію изданы и религіозныя толкованія сихъ терминовъ, сходныя по складу своему съ, такъ называемыми, *толковыми Молитвами* и *Азбуками* (Добровск. Кирилль и Меѳодій, перев. М. П. Погодина, стр. 109 и 151., и Опис. Румянц. Муз., стр. 39.), въ заглавіяхъ которыхъ стоятъ имена то *Кирилла*, то *Константина*, философовъ. Мы уже говорили (Предислв. къ *Оглавл. книгъ Сильвестра Медвѣдева*, прим. 24), и теперь скажемъ, что не въ позднѣйшія времена освящены онѣ этими именами (Указатель матер. П. М. Строева § 1.), ссылаясь въ

томъ на пергаминахъ списки. Въ одномъ изъ нихъ (Синодал. библиот. №.  $\frac{262}{164}$ ), содержащемъ бесѣды, на нѣкія зачала Евангельскія, т. е., избранныя поученія изъ І. Златоуста, Кирилла Алекс., Исидора Пилусіота и другихъ, впереди упомянутой (въ Предисловіи къ оглавленію книгъ) молитвы находится: „Прологъ о Христѣ умѣренъ съ сказанія св. Евангелія, сѣтворенъ *Константиномъ*, имъ же и предложено бысть того же сказанія Евангельскаго.“ Ему и должны принадлежать всѣ предисловія и послѣсловія поученій, а можетъ быть и цѣлыя поученія, довольно сходныя съ поученіями *Климентя*, епископа *Словѣнска*. По объ этомъ въ своемъ мѣстѣ, здѣсь же упомянули мы о сочиненіяхъ еписк. Константина въ подтвержденіе того, что и толкованія нотныхъ названій, не лѣзя считать позднѣйшимъ произведеніемъ только потому, что они еще неизвѣстны въ древнихъ спискахъ. Что они не переводныя, видно изъ того, что начальному слову каждаго термина вездѣ соотвѣтствуютъ одинакія начальныя слова объясненія, на пр., *Полкулизмы* — постъ и плачь о грѣсѣхъ...; *Стопица* — смиренномудріе...; *Статья* → срамословія и суесловія отбѣганіе...; *Воздержная* — великодушіе... — даже *Оита* значитъ Философію. Переводя съ Греческаго, никакъ нельзя было вездѣ соблюсти алфавитнаго порядка. — Доставленіемъ матеріаловъ для Алфавита нотныхъ терминовъ обязанъ я Соревнователю Общества, Т. Ѳ. Большакову. Очень жаль, что при этомъ у насъ не было подъ руками сочиненія Герберта: *De cantu et musica sacra*.

В. Уидольскій.

Москва.

Мая 26 дня,

1846 г.

